

Gaja ga tɔ n'atu gajɔfɔlɔ !



GuGu ka nkulo

GuGu ka nkulo ngunii n ti sala baa aɲa na, Gaja ga tɔ n'atu gajɔfɔlɔ ! Gɪ ti nyɛɲɛ alaafiya, uɔau fɛɛ, nguro nlamaka na ga- nɔ gadɔŋkɔnɔ anyinatɔma nɪ. Gaja ga shee anyɪɲ afaɲa anyi- natɔma nɪ na ndi nsan̄ka.

Gɪ ti nyɛɲɛ alaafiya na shee ba- faɲaka, Gaja ga pele bapi uyau uceru nɪ. Baa aɲa uyɛu nɪ a ɲɛ aleheeri na ndi nsan̄ka.

Gɪ ti sala anii kɛ baɲono baɲu- nii na kɛ bafaɲaka baɲunii, Ga- ja ga pele pɪ konkaari. Na sala atɔbaja mbaɔee ba sɔba anii k'uceru ma baɲunii.

GuGu agubɔ gufɔlɔ ngudɛ nɪ gɪ dɔ bulei busonsono tuutuuma n'a naa nyɛɲɛ na shee baturka. Gaja ga tɔ n'atu gajɔfɔlɔ n'a pele pɪ uyau a wu gɛɲ. ㊟㊟

Ketere

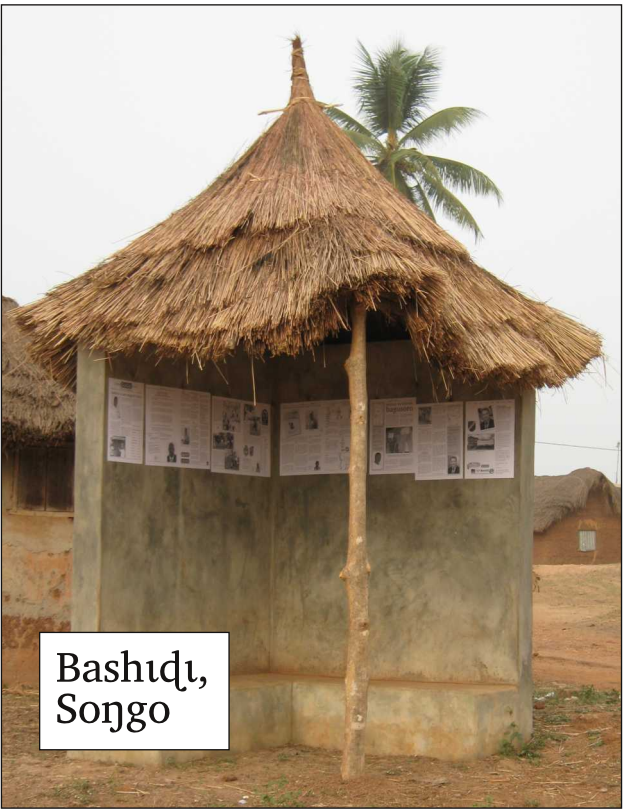
Gufana Gufolu.....	abusau 1 - 2
MTN.....	mbusau 3
Sɔpor.....	abusau 4 - 5
Caacaa.....	abusau 6 - 7
Atigikɛrɛ 2011.....	abusau 8 - 9
Ɖaɔaa.....	mbusau 11
Atubuuru.....	abusau 14 - 15
Guricɛra.....	abusau 16 - 17
Bapi bagucɛra.....	mbusau 18
Taarii na k'ifoto.....	mbusau 20

Gɔ tɪ cə nyu !

Gɔ tɪ sala Bakəməkara, Babige-
duja, Barikine, Bafolana na Ba-
songoja, ba lee koŋkaari a tən
babumaŋkəli. A tɔɔ na nnyəmə
arɛ ndɛɛ a na para GuGu k'abɔ
bumaŋkəli laŋ ma, a taa naa fəl
na para. Na koŋkaari ma ba-
turka ! 

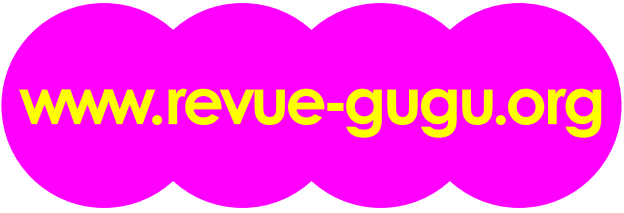
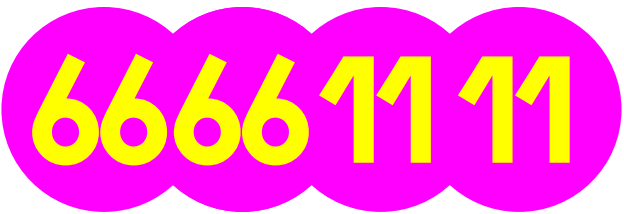


Bakəməkar



Bashidɪ,
Songo

foto (2) : TSASKE Martɛɛŋ



Mentions légales

Gufana Gufu

est une revue en langue anii. Son nom de
marque est GuGu. GuGu n'est pas une
publication à but lucratif, mais plutôt un
service pour encourager l'alphabétisation
dans le contexte du projet anii de SIL à
Bassila.

ISSN : 1840-6610

(International Standard Serial Number)

Dépôt légal : N°. 5426 4^{ème} trimestre,
année 2011, Bibliothèque Nationale du
Bénin
tirage : 154 exemplaires

GuGu est édité, mis en page, publié,
imprimé et produit par SIL à Bassila.

responsable : ZASKE Martin
rédacteur en chef : ZASKE Martin
SG de rédaction : ZASKE Stefanie
chef correcteur : ZASKE Stefanie
distribution : BABABODY S. Nouhoum

Adresse : GuGu
SIL
B.P. 50
Bassila
République du Bénin

Mèl : info@revue-gugu.org
Web: www.revue-gugu.org
Tél : 00229 / 66.66.11.11

Il est prévu que GuGu soit publié par
affichage sur des murettes de lecture.
Ainsi, la revue est accessible librement et
gratuitement à la population anii. La vente
en détail n'est pas prévue. Le prix nominal
est 1500 F CFA par copie.

Les abonnements - de cinq éditions -
sont disponibles sur demande au service
clientèle au prix de 5000 F CFA plus frais
d'envoi. SIL se réserve le droit de limiter la
vente ou les abonnements aux personnes
ou structures engagées dans l'alpha-
bétisation.

Les quatre pages de publicité par édition
doivent servir d'abord à l'éducation de la
population. Ils peuvent servir également à
soutenir les frais de production. La
direction de GuGu se réserve le droit de
refuser toute publicité qui ne correspond
pas aux buts d'éducation.

GuGu encourage les lecteurs à écrire à la
rédaction : lecteurs@revue-gugu.org
Les lettres de lecteurs peuvent être
publiées - sauf si l'expéditeur a exprimé
clairement son refus. La rédaction se
réserve le droit de réviser les lettres pour
la clarté ou selon la place disponible.

Les articles qui arrivent sans commande
deviennent une proposition à la rédaction.
La rédaction décide librement de leur
utilisation.

SIL est autorisée à afficher la revue GuGu
en public dans la Commune de Bassila

selon la délibération BS2011/N°14/MB-SG
du 31 mars 2011 et selon l'autorisation du
Maire de ladite Commune datant du 12
avril 2011.

L'affichage en public au Togo dans la
Préfecture de Tchamba est autorisé par
le Préfet de Tchamba selon l'autorisation
N° 169/2011/P-TCH.- du 23 mai 2011.

L'équipe :
GuGu est produit par une équipe qui est
encore en train d'être formée. Cette édition
n°. 2 a été préparée par :
- le couple ZASKE Stefanie et Martin
- ATTI KALAM Hakimou
- ISSA AZIZ Rahaman
- BABA BODI Salimatou
- ALLEY DJOBO Fousséni
- BABABODY S. Nouhoum
- FAFANA Moumouni
- HAKIBOU Moustapha
- IBRAHIM INOUSSA Malokia
- ISSIFOU Rahinatou
- BOURAÏMA Gafarou Agaïbou
- IBRAHIMA Z. Yaoussa

Les lettres sur les pages 16 et 17 ont été
créées par ISSA A. Rahaman, ATTI K. Haki-
mou, et ZASKE Martin. Les personnages
de ces lettres sont fictifs ; aucun lien avec
des personnes réelles n'est intentionnel.

Les droits d'auteur appartiennent à chaque
personne qui a fait une partie de GuGu.
Les droits de publication appartiennent à
SIL à Bassila pour la plupart des articles et
des illustrations et logos. Pour les excep-
tions qui restent, SIL remercie les proprié-
taires des droits respectifs :

Page 5 :
"Johnson Larry" : Creative Commons
Attribution-Share Alike 2.0 Generic, Bryan
Horowitz ; "Johnson Earvin Johnson" :
Creative Commons Attribution 2.0
Generic, Rafael Amado Deras ; "Jordan
Michael" : Creative Commons Attribution-
Share Alike 3.0 Unported, Steve Lipofsky
"Olajuwon Akim" : Public domain, Courtesy
of Special Collections, University of
Houston Libraries ; "O'Neal Shaquille" :
Creative Commons Attribution-Share Alike
2.0 Generic, Keith Allison ; Dessin joueur :
© 1999 "Corel Corporation and its
licensors"
Page 7 :
dessins : © 1999 "Corel Corporation and
its licensors"

© 2012 SIL à Bassila
GuGu est créé dans le but de la libre circu-
lation maximale. Pour des raisons de
droits, il est formellement interdit de co-
pier, extraire ou modifier cette édition en-
tière ou partielle sans accord écrit de SIL.
Tous droits réservés. N'hésitez pas si vous
avez des propositions pour reprendre Gu-
Gu ou certains articles dans le cadre de
l'alphabétisation ; prenez contact avec la
direction pour trouver la formule qui con-
vient.

Baɪ na ɪ faa ɪtanjɪka na Ɛmtien (MTN) ?

l ta naa yɛɛ ɔyɪɔ u paa na ji anyɪn yɔguu anyɪngɪnyipi gɪ-tonjoka lan na, Ɛmtien (MTN) a wɔɔa ɔlomo dɛn a shee bɛrɛ-ɪ ba na lo nɪ ma. Ɔlomo dɛ u dɛ

dɛ a shee bɛrɛ beriu ; u ta lee nɪ, k'ɪ na ji akɪ akodɛn na. Bɛrɛ beriu baɔe bɪnɔmba Ɛmtien mbaɔee u na yɪɔ baa njɛn ma na u naa lee na ma. U ta lee n'a naa yɪɔ pɪ, ɪ ta ji waa bulei a lɛ naa ɪ laa akɪtanɪ nɪ 100 F ma, k'ɪ kɔɔ laa gɛn na, 50 F na ɪ

nu laa akɪtanɪ nɪ. Ɛmtien na Ɛmtien na ɪ na sara. lɔmba beriu baɔe gɪ tu yɪɔ pɪ waa “**lɔmba-ɪ ɔ sɔlɔ ma**”. lɔmba beriu baɔe pɪ Ɛmtien a na yɪɔ na gɪfɔnɔ waa “**Numéros favoris**”.

*180#

18:14

Y ello! Bienvenu sur MTN Numeros favoris. Votre liste de numeros favoris est vide. Pour ajouter de nouveaux numeros favoris, entrez: *180*1*numero_telephone#

l ta naa yɛɛ ɪ kɪɔe ɪ ta ji waa ɪ wɔɔa “**lɔmba-ɪ ɔ sɔlɔ ma**” anyɪngɪnyipi nɪ, anyɪ kɛ anyɪngɪnyipi k'ɪkɔɔ ndɛ ***180#** n'a yɪɔ. l tu nɔn bulei buɔɛn a shee anyɪn na gɪfɔnɔ.

l ta ji waa k'ɪ ka na wɔɔa nɔmba baɔe na, bulei buɔe bu na lɛ lɛ waa : **Y ello ! K'ɪ ka na dɔ “lɔmba-ɪ ɔ sɔlɔ ma” na. l ta naa yɛɛ ɪ dɔ nɔmba ndɛɛ ɪ sɔlɔ ma, anyɪ kɛ *180*1*nɔmba# n'a yɪɔ.**

K'ɪ ji anyɪn akodɛn na.

*180*1*66

661111#

18:17

Y ello! Le numero 66661111 fait désormais partie de votre liste de numeros favoris.

Gɪ kɛɛshu na nɔmba ndɛ : 66 66 11 11
Gɪ ta kɛ waa : ***180*1*66661111#** n'a yɪɔ, ɪ tu nɔn a shee atɔ waa : **Y ello ! Nɔmba 66661111 a dɛ “lɔmba-ɪ ɔ sɔlɔ ma” nɪ nnyɛmɛ.**

U ta naa yɪɔ nɔmba dɛ lan nnyɛmɛ, k'ɪ kɔɔ na ji akɪ yɔguu na.

*180#

18:19

Y ello! Vos numeros favoris sont: 66661111,97979797, 97976903.

l ta naa yɛɛ ɪ yɔ “**lɔmba-ɪ ɔ sɔlɔ ma**”, anyɪ kɛ ***180#** n'a yɪɔ. l tu nɔn waa : **Y ello ! “lɔmba-ɪ ɔ sɔlɔ ma”, ba nee 66661111,97979797,97976903.**

l ta ji waa nɔmba beriu pɪ ɪ dɔ, beriu baɔe ba naa dɔo a nɛ pɪ.

*180*2*97

979797#

20:35

Y ello! cette operation coute 250FCFA voulez vous continuer? OUI(1) NON(2)

repondre retour

Nɔmba dɛn a dɛ “**lɔmba-ɪ ɔ sɔlɔ ma**” nɪ, ama ka kɔɔ na yɪɔ alan baa njɛn na. U ti yɛɛ a laa nɪ naa dɔ afɔlɪ.

U ta naa yɛɛ a laa nɔmba dɛ, akɪ kɛ ***180*2*97979797#** n'a yɪɔ. l tu nɔn a shee akɪ waa : **Y ello ! l tu ji akɪ 250FCFA. Ɔ sɔlɔ waa a tɔwɛ aa ? « lɪn » akɪ kɛ (1) ; « Aaɪ » akɪ kɛ (2).**

repondre 1

20:36

Y ello! 97979797 ne fait plus partie de vos numeros favoris. Cout 250 FCFA.

U ta kɛ (1) waa u ti yɛɛ a laa, ɪ tu nɔn waa : **Y ello ! 97979797 k'a kɔɔ dɛ “lɔmba-ɪ ɔ sɔlɔ ma” nɪ na. lɔe laa akɪtanɪ 250 FCFA.**

U taa sɛra dɔ nɔmba afɔlɪ nɔmba ndɛɛ u laa ma, agaɔu. Nɔmba afɔlɪ k'ɔɔɔ k'ɔ na ji akodɛn na.

Basketb1

Basketb1l a lee b1l ndee ba na maŋ na kə ma na. Akulo uny1u ı na kə basketb1l ɔaa ıkei ka b1l gboo ma. Ama ŋkulo baa mpaŋa nı berə ban1ŋ ba na ɔa tereŋ laŋ ; gəŋ ma akulo uny1u ɔe nı, berə ba ɔoo təb. N'anye nı ba na kə basketb1l. Naa ba y1 ŋkulo ndee n jı ma, shee ba kiɔe ŋkulo baa mpaŋa k'aɔi n jı ma.

Are ndee a pı na basketb1l k'1kəu ɔulinya nı ma na gəŋ James Naismith, a lee ka are ndee a na faŋa səpər ma. ɔoo gaja 1891 nı na a pı na basketb1l k'1kəu koloji ndee nı ba na yıɔa waa « Springfield » Amalıka k'aatəna nı ma. Ama aɔe lee Kanaɔaa k'aia. K'a na yeə berə ba naa taa anyəŋk1 y1g1u malan na, a pı na b1l ɔe k'1kəu.



James Naismith

Foto : Public domain, Wikimedia

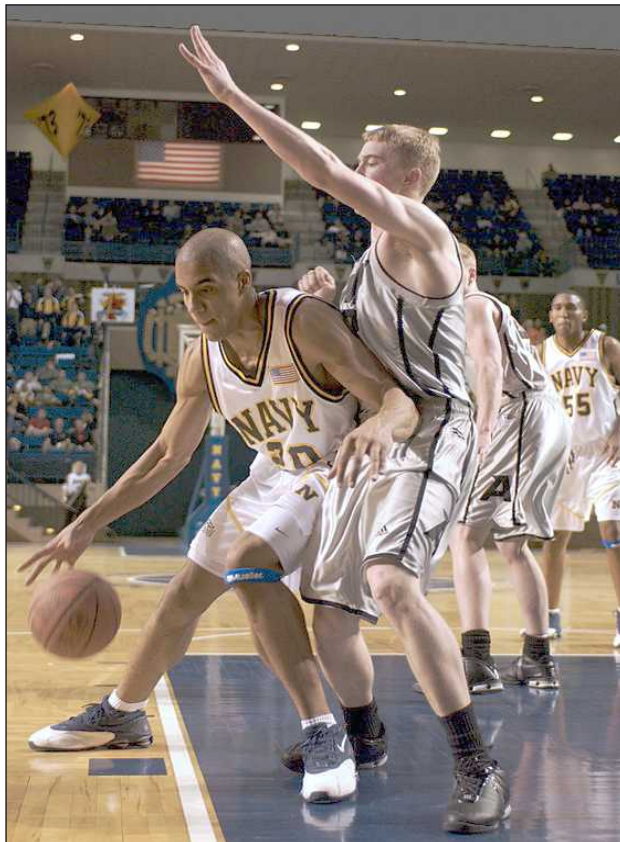


Foto : Public domain, Damon J. Moritz, U.S. Navy

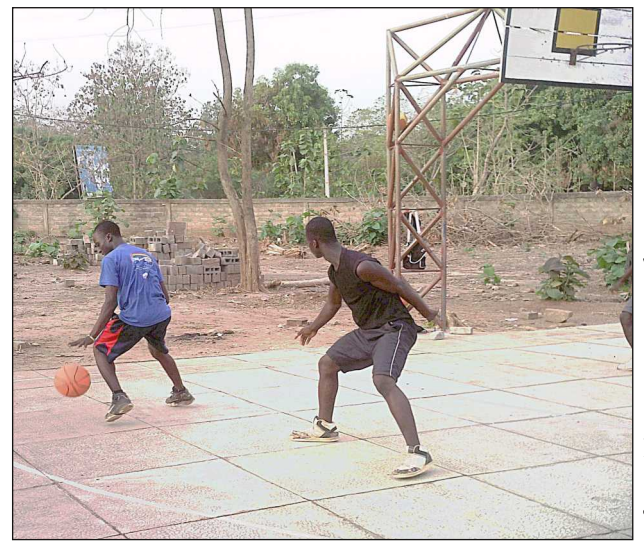
*Basketb1l akəka
Amalıka ka sukuru ɔəŋ nı*

Basketb1l ɔe kaashı na inglishi ka gıja jı gəŋ waa « Gashı ka b1l ». B1l a ta kpa gashı nı, ndı n jı jı gəŋ. Basketb1l nı, ba t1 ba s1ra fuba bak1ka ɔaa ba s1l1 ma. Are aɔ1ŋk1n1 a taa s1ra kpa b1l nı baa akpala baı na. Ama minti ıshiri1 nı ba na kə b1l ɔe ı ta jı waa caacaa na. Ama ba na kə ma, minti t1b n'ın1ŋ baɔe ba ŋura. Gəŋ ma akpala ıriu nı ba na ŋura naa b1l ɔe a ye b1ŋ.

Basketb1l acaacaa as1baka ɔulinya nı ba kə ma, ıɔe lee af1n1 'aŋ1r1 ariutaja '1shile t1b n'1ɔɔəŋ k'1ja gaja 1892. Gaja 1946 nı na ba tı Amalıka ka ŋkulo ndee n na t1ŋ1 t1ŋ1 basketb1l ma. Ŋkulo nde nı ba na yıɔa waa « NBA » ; naa ba s1ra na kə basketb1l ka caacaa gısheb1.

Atəgaɔı ka basketb1l

Bashıɔı atıya ba tı kə basketb1l. Bashıɔı ka koloji nı na ba na kə.



İfoto (2) : İSA ASİS Rahaman

*Bashıɔı ka koloji nı ka basketb1l
kə bak1ja baɔəŋ*

ı ta kpa tereŋ ɔe laŋ, ı tu ŋ1 basketb1l k'akulo ıriu. Akulo ɔe nı gəŋ : basoro banıkulo, basəmp1r1 banıkulo na bapi banıkulo. Are baa apaŋa na a s1l1 basketb1l k'1kəu ma, a taa s1ra 11 basketb1l ka tereŋ laŋ Bashıɔı ka koloji nı k'a s1la ak1ɔəŋ na. Basketb1l k'afanaka Bashıɔı atıya na ba na yıɔa waa, SHABı Surkuwa. Ba na kə basketb1l ɔe ma, ba taa ka guj11 ayo gaja 2010 nı na gəŋ. Ama ıkoloji k'ıbasketb1l k'ıcaa nı na gəŋ.

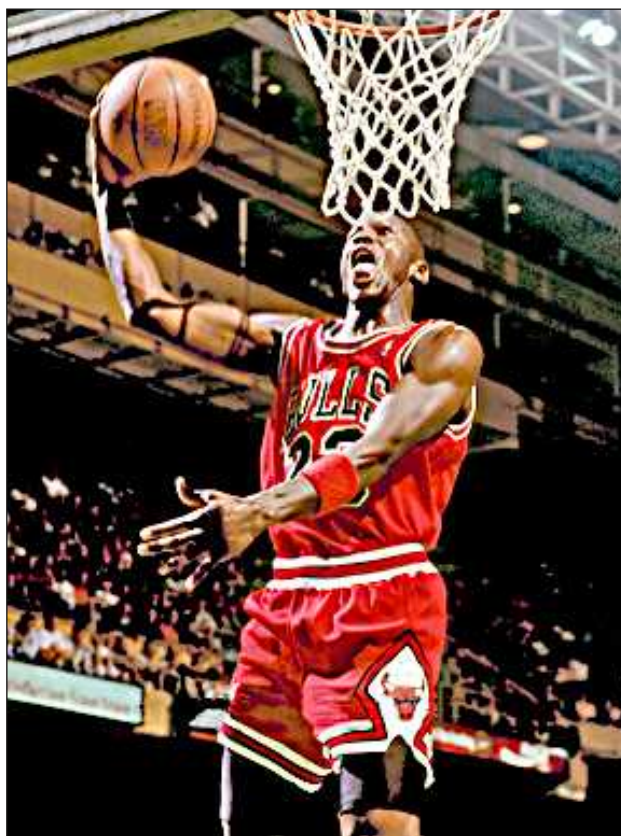


Bashıɔı ka koloji nı

lfoto (5) : kide mbusau 2



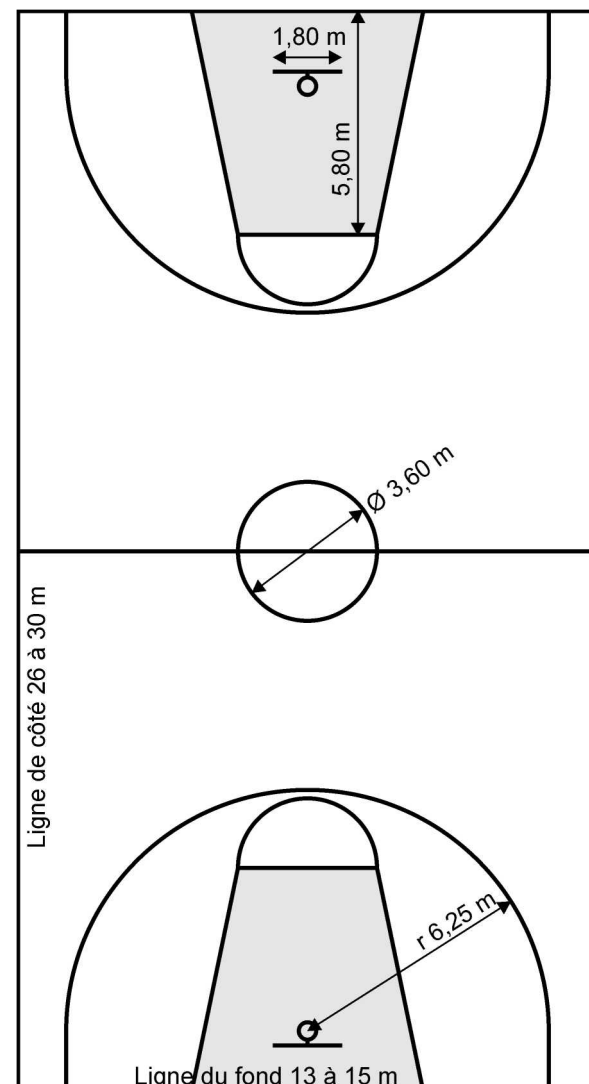
JOHNSON LARRY



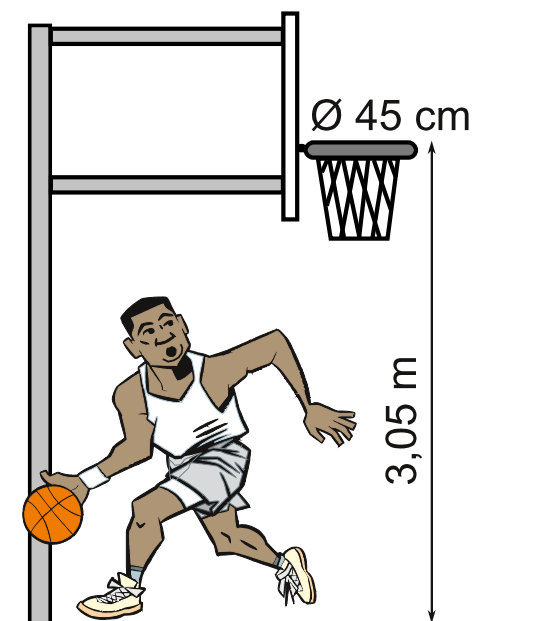
JORDAN MICHAEL

Basketbəl ka tereñ

Kide ma basketbəl ka tereñ atıya. Bushel bonyu bu ɗa ka tereñ ɗe lañ. Bushel buɗe ba na sər bu na alañ. Gashel na gatəna k'ushemu alañ na gəñ umetər 3,05. GUĞU



lfoto (2) : TSASKE Marteeñ



Basketbəl kə bakəka babumbəno

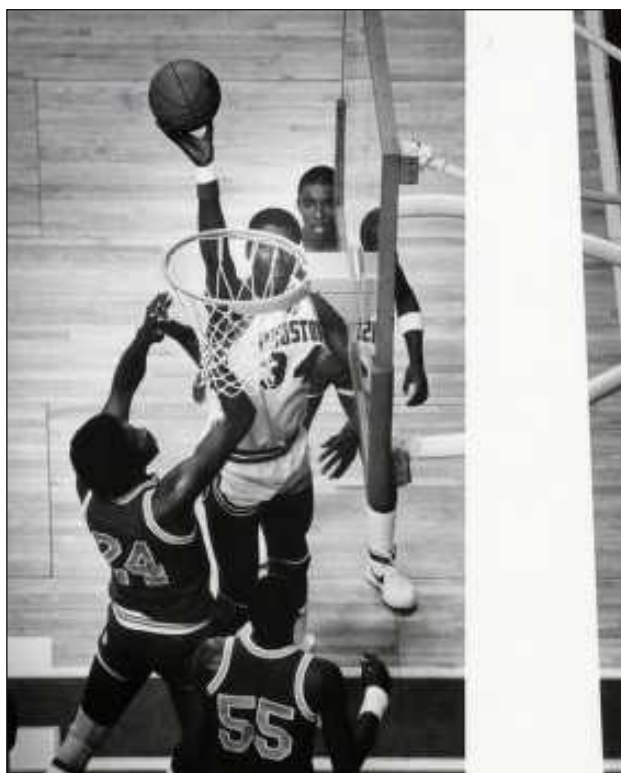
JOHNSON LARRY (Amalıka), gaja 1969 nı na ba ñum nı. 'Ulamu na gəñ 2,01 m.

JOHNSON EARVIN JOHNSON (Amalıka), gaja 1959 nı na ba ñum nı. 'Ulamu na gəñ 2,06 m.

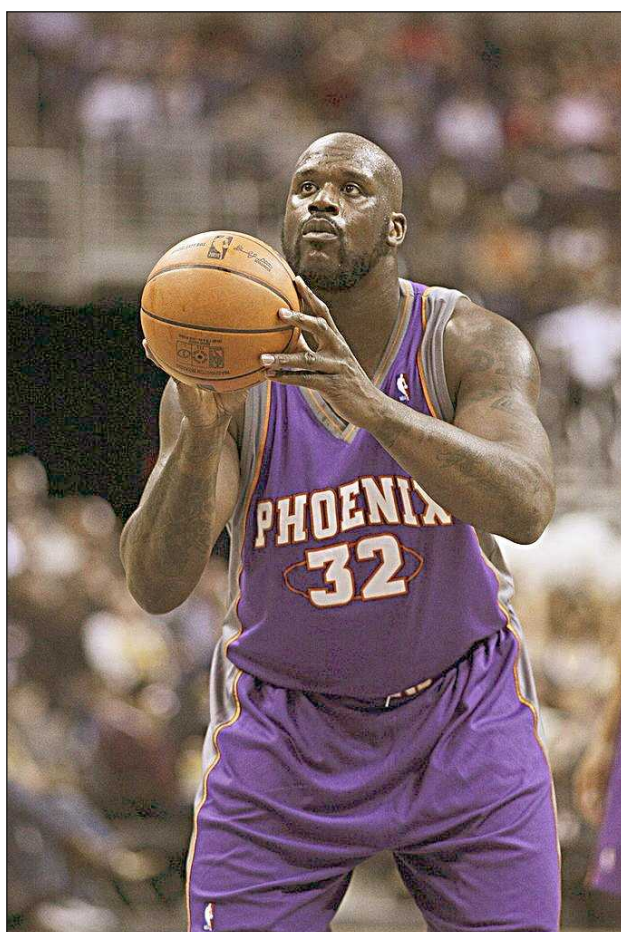
JORDAN MICHAEL (Amalıka), gaja 1963 nı na ba ñum nı. 'Ulamu na gəñ 1,98 m.

OLAJUWON AKIM (Nanjiiriya), gaja 1963 nı na ba ñum nı. A lee ka are ndee a na kə na ji adi na wu ɗulin-ya nı ma [pivot]. 'Ulamu na gəñ 2,13 m.

O'NEAL SHAQUILLE (Amalıka), gaja 1972 nı na ba ñum nı. 'Ulamu na gəñ 2,16 m.



OLAJUWON AKIM

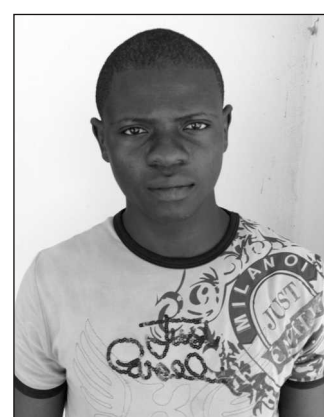


O'NEAL SHAQUILLE



JOHNSON
EARVIN
JOHNSON

Angonka :
ISA ASIS
Rahaman,
Bashıdı



Jamaa anunii,

GuGu ka nkulo n ti ti caacaa nde na shee baa aña na.

Atacaacaa na gəŋ waa :

Baa aña na a ɲɔn are abɔɔtɔwɔtɔwɔka k'ayɪda ɲunii.

Kiɔe ma anyɪmbawor ba sɛ a sɛla n'anyɪŋ ma naa ɲɛ ɔaa are abɔɔtɔwɔtɔwɔka bu ɔa ma na ɲɔn buko-ɪ ɪ yɔ balɔ laŋ ma k'ayɪda ɲunii.

Kiɔe ma mbusau n ɔa anyɪŋɔnyɪsono laŋ ma, ɪ tu ɲɛ ukɛɛshu ɔɲɛ. Tɔɔtɔɔ ma ukɛɛshu ɔe k'ɔɲɔn naa ɲɔn n'anyɪɲja.

Are baa apanja a taa sɛra ɲɔn n'agɪja. ɔɛɛɲu k'aja a ɲɔn na gɪɔɛɲ-ɔja, Asɔɔa a ɲɔn na gɪsɔɔa, Ulampɛl k'aja a ɲɔn na gɪlampɛla. Are ndee a shɪ lee anii k'ɔpi ma, a ɲɔn agɪkɛrɛ nɪ.

ɪ ta tɛrɛ tɛrɛ ɔɲɔn k'ɪ pɛɛpɛɛ na, ama ɪ ɲɔn are a ti kaashɪ, a paɔa paɔa, a fɛlɛ fɛlɛ.

ɪ ta ɲɔn n'anyɪŋɪja boŋo, n'ɪ jɪ waa ɪ yɔ ayɪda ɔe na gɪfɔnɔ, ɪ tu sɛra ɲɔn na gɪfɔnɔ gboo. Gɪ na yɛɛ ɪ ti kaŋa n'atu gɪ yɔ buko-ɪ ɪ ɲɔn ma, ama gɪfɔnɔ k'ayɪda k'ɪ ɔa caacaa ka ɲkɔnta nɪ na.

ɪ ta boŋo, anyu ɲɔn anyɪɲɪɔa, anyɪŋɪnyipi ka nɔmba, n'anyɪmpa ka ɲɪɔa anyɪnabɔ laŋ.

Caacaa ɔe k'a sɔŋ na, ama lee ma koŋkaari a ɲɔn buɔɔtɔwɔtɔwɔka k'ayɪda ɲunii a faŋa waa ɔyɔɔ ɔ ɔa n'anyɪŋ. Abɔ ɪɔuka k'aayala jɪ gəŋ afɔnɔ 'aŋɔrɔ anuntaja k'ɔboŋu nɪ, gaja 2012.

Gaja ga shee saa !

Togo ma anyɪnabɔ a shee atu na nɔmba nde :

Gufana Gofɔlɪ

SIL

B.P. 50

Bassila

Bénin

Koo ɪ tu sɛra a ɲɔn naa togo ɲyofotala ɲkɛka a shee atu na nɔmba nde :

jeu-concours@revue-gugu.org

Koo ɪ tu sɛra a pɪ n'anyɪnabɔ a shee atu :

GuGu k'aafala nɪ

Ajegule ka ɲkɛlɛ nɪ

Bashɪɔɪ

(ɪ ta kpa na k'ɪ ɲɛ are ɔɲɛ na, ɪ tu sɛra a kɔɔ n'anyɪnabɔ a ɔu GuGu ka ɲkokoroko nɔnɔ nɪ, n ɔa na gɔcaŋkɔ ma.)

Guɔɔ ɲɔɔɔee gu ɔa nɔŋ ma :

Asɛbaka a wuɔa gɪnyipi n'a kɔɔ wuɔa GuGu k'abɔ k'ɔcaŋ ɪ ta shɪ ɔoo halɪ akpala unɲ.

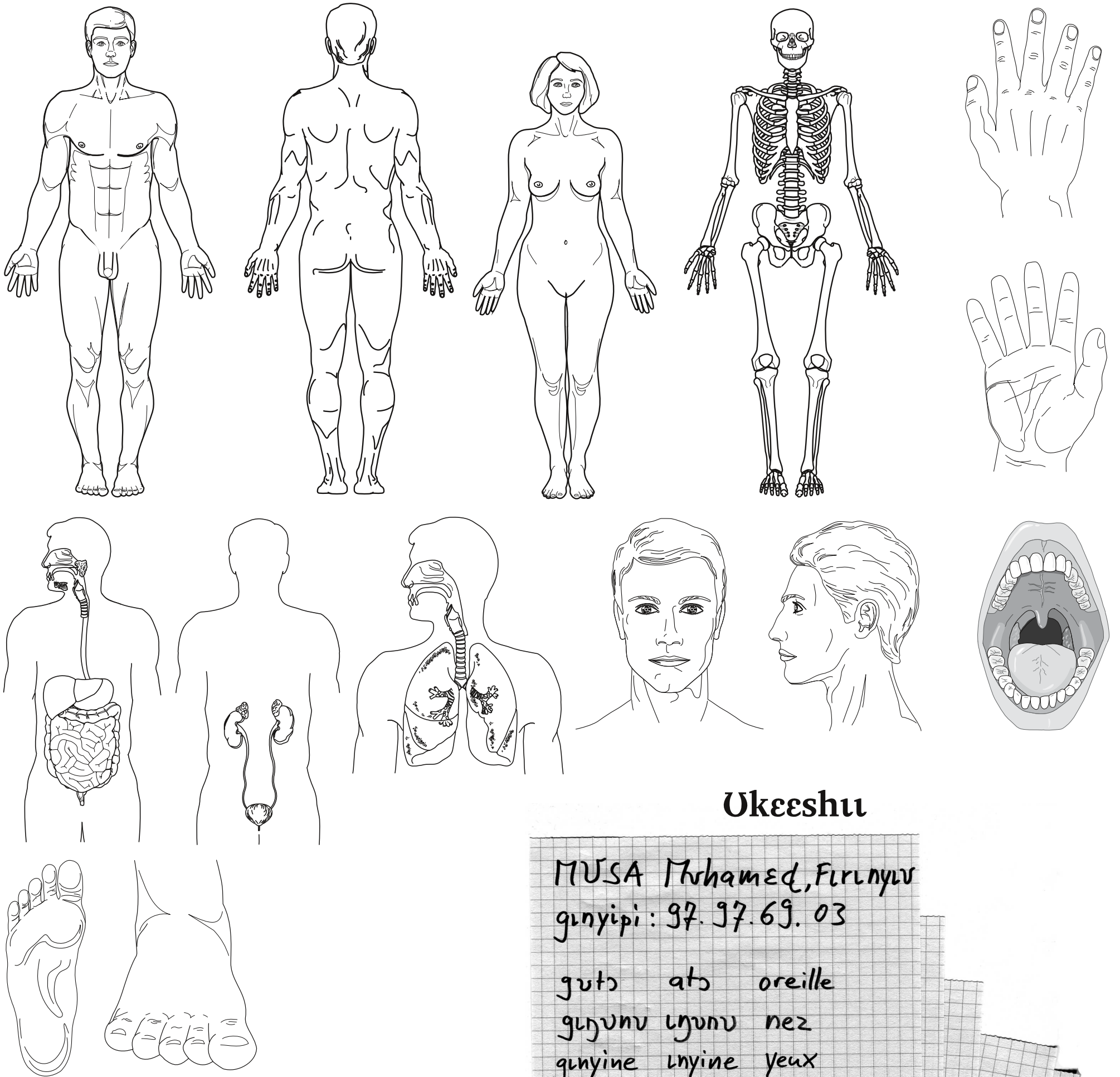


Anyɪwtaja a wuɔa GuGu ka toko sheɛtɪ kɔla yar 4000 F k'aja, n'a kɔɔ wuɔa GuGu k'abɔ k'ɔcaŋ ɪ ta shɪ ɔoo halɪ akpala unɲ.



Ariutaja a wuɔa GuGu ka toko sheɛtɪ 2000 F k'aja, n'a kɔɔ wuɔa GuGu k'abɔ k'ɔcaŋ ɪ ta shɪ ɔoo halɪ akpala unɲ.





Ukeeshu

MUSA Mohamed, Furinyu
ginyipi: 97. 97. 69. 03

guts	ats	oreille
gununu	ununu	nez
gunyine	unyine	yeux
gans	buns	bouche
ndi	adi	tête
udo	ido	cou
nreye	areye	?
gupara	apara	bras
gakama	bubama	dos

-1-
gukampi, ukampi ?

-2-
u i - ukiye main

-3-

-4-

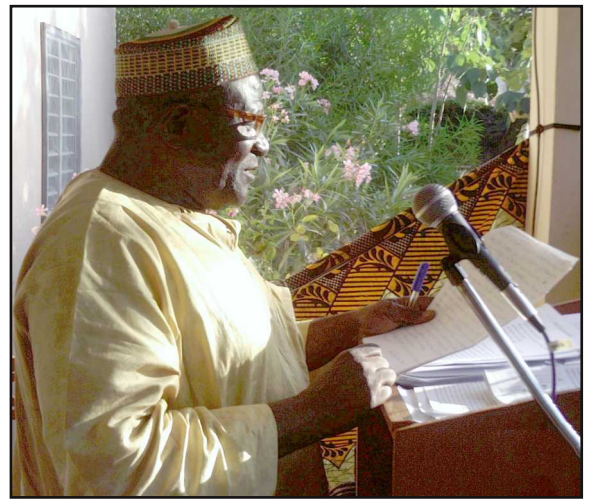
-28-

MUSA Mohamed
Furinyu

Gubu k'aafala ni
= Caacaa =
Ajegule ka ykala ni
Bashidi



Uwalu de k'ifoto badəṅ.



AYA GAÐO Amaḍu a ḡṇ mpərə na tur.

Uwalu ubumbɔnɔ - Atigikərə 2011

Asiibi n'alahadı yoyo 'anɔrɔ 12 k'aja 'ishile uriutaja n'unantaja gaja 2011 na gɪ lee anii ka gikərə k'uwalu ubumbɔnɔ SIL k'aatənleedu Bashıdı, ḡkələ Ajegule. A tɔɔ na buja 1979 na 1989 nɪ na baɲono ba buja lee uwalu ubumbɔnɔ daa unan ma a shee anii ka gikərə.

Gakolon k'uwalu, anii ka gikərə kə baɲono badəṅ daa IBRA-HIMA GOMINA Mahasu, GOMD Yakubu SARABAA n'AYA GAÐO Amaḍu ba pɪ a pele n'anii kə bafanaka badəṅ. Bani ba-ḡkəṅ uradiyoo kə batənleeja, n'unonono Amaḍu AÐAM, a pele n'atigikərə kə batənətəṅka na GuGu ka ḡkulo kə baja ba da ncəṅ. Badəṅ ba doo na Kpara-ku, Naatitungu, Ulampəl, Ðe-ḡu, Boḍi na Bashıdı.

Uwalu de nɪ, gɪ fana atəbawor atalo n'a lee faawɪ a yee afaɲa a shee atigikərə ka ḡyu k'ucəu. Gɪ man a jɪ uju, a kide kəṅ-seeti, a rəṅə gucəma n'a tur abo ndee SIL ka ḡkulo n lee ma. Gɪ man a cə apərə n'igbantolo n'a lee caacaa gusura guḍəṅkəṅ. Gɪ toṅo baɲono a fana aku ndee nɪ gɪ na lee ntəma ma, n'ayəkɔ-ɪ gɪ na lo atatəma nɪ ma.

Naa uwalu de u ye səba, GuGu ka ḡkulo n can ka basana gışe-bu.

Atigikərə anii k'unḡon na k'utur k'usəbu u lee daa buja akoo na təb n'unḡon ma. Basəbaka ba səba ma, ba lee konkaari a ḡṇ abo ɪturka n'atigikərə. SIL ka ḡkulo n kpa ma, n lee konkaari

a wala abo de daa akoo n'unḡon ma. Gakolon k'uwalu nɪ na gɪ fana baɲono abo de. SIL ka ḡkulo nni gboo n ḡṇ abo ɪfəli. Ba fana bere abo təb n'unḡon ndee ba ḡṇ ma. GuGu ka ḡkulo n tur abo ɪfəli ndee ɪ da uleu nɪ k'ɪ ka na boṅ na ma, a shee baɲono.

Gɪ yee daa gɪ kuḍa ayəkɔ k'ayi-da gɪfəṅ nɪ n'atigikərə anii ma. Gɪ kuḍa “livre” waa “mbupa”. Na gɪ kɔɔ fana fana ayəkɔ ɪfəli k'ayıda lan.

Baɲono na bere-ɪ ba pɪ ma, ba lə a fana waa, gakolon k'aaja ḡgade nɪ, 2012, gɪ lee uwalu a yee daa gɪ kuḍa ayəkɔ tuutuu-ma n'atigikərə anii ma.

Konseeti





Uwalu de k'ifoto baqə.

Kənseeti ka faawı

GuGu ka nkulo n lee kənseeti a faña bere dāa na ka yə gubə na, ba na paapaa akı ma.

Guna dən a wuḍa ka ūpi Gafən-təna. Ūpur a lə waa a taa togo itani a shee ni ma, n'a nən gubə na bagikərə a togo a shee ni. K'a na yee ūdən a yə na malən na, a nən gubə guḍe na bagikə-

Atigikərə! 2011

rə naa guna agilopi gi tur. Guna k'a yə gubə na ma, n'a tō a ti shee ayifala ndee a yə ūtur ma, a tur. Uni a nə waa itani ni ma, n'a sər guna anken a ti can itani. Ama ayifala de k'a ti ji guna de 'itani na. Guna ūpur a yida guna ma, na guna a ye yə waa, itani ni ba togo a shee ni.

Gubə k'uyəu lan na, ayifala a bə guna agutə n'a ye a shee ni 'itani.

Kənseeti de a bə bere tuutuuma balaakaari na faña waa, ı sən are a yə agikərə k'ūnən na k'utur naa ba paa sərə a paapaa ni na.

Acəra n'ibii

Uwalu de ni, gi ta lee ifaawı na cə, ıde wuḍa saa dən GuGu ka nkulo n na pi n'acəra n'atigikərə anii k'ibii ma. Daa ba na cər n'ibii de ma na gən : Ba na tur faawı dən na, n'a laa galei gadən a fuba k'ibii ka buḍu-səka. Ba bono ma, baḍe ba taba bere waa : « Mu nu gən ? »

Kide ma bulei mbuḍe a shee ka mbuye :

1) Are a ta ḍa ḍulinya ni k'a yee y, ɔ, ɒ, ɔ na, k'a na ḍa fəe na.

2) Tul amu nshe naa ma lə aki amucine ni k'aalei : ıbii nde o, r, o, ḍ, a, i, y.

Gucəra ka caacaa

Ushile ūnyutaja na ba yuga abə a lugo ıbəri k'ayıḍa n'a lə waa baa aña na a yee. Minti akoo na təb ka nken na ba wala n'a nə are nde a wu ma. Asəbaka AFO KOSI N'KAN Fuuḍu, Bashıḍı ; anyutaja SATO Karim Suməela, Dəenɔ ; ariutaja BURAIMA Karim, Ulampəl. Asəbaka a can gabukəli ngadee a naa can na GuGu k'abə halı akpala unən ma. Anyutaja a can GuGu ka gubə guḍənkeno n'ucana. Ariutaja a can GuGu ka gubə guḍənkeno. Na konkaari ma !

Banənka : GuGu ka nkulo



Mbaḍee ba ḍa uwalu ni ma kə baqə.



Ɩ tɪ yɛɛ ɪ cere anyɪŋgɪkərə anii k'ɔŋɔn na k'ɔtɔr aa ?

Ɩ ta jɪ waa ɪ tɪ tɔr gɪfɔŋɔ boŋo, k'ɪ sɔŋ na.

SIL ka ŋkulo Bashɪɖɪ n tɪ tine ʊfaŋʊ na
gɪfɔŋɔ a shee atɪgɪkərə anii.
ʊfaŋʊ dɛ ʊ tɪ taba bukɔŋkɔŋɔ 15 a shee
ka ntənleeka.
Abɔ k'ɪtanɪ a pele n'ʊfaŋʊ k'ɪtanɪ, ɪ dɔo
2300 F CFA.

Gɪ tɪ sərə lee ntəma ndɛ ɪshile ɪnyɪʊ
gajaka na gɪtɛŋshile koo gɪ ta tɔɔ waa gɪ
naa lee bukɔŋkɔŋɔ 2 baa njəŋ, ʊfaŋʊ ʊdɛ
lee akpala 7.

Ɩ ta wala anyɪmbɛrɛ ganaana koo a wu gəŋ,
gɪ tɪ sərə lee n'anyɪŋ ntəma ndɛ. Ama ɪ ta
jɪ waa akɪ ndəndəŋ na koo k'ɪ tɛ bɛrɛ ganaa-
na na, ɪ tɪ sərə tɔɔ anyɪŋgɪsɔ a pele na ŋku-
lo ndəŋ ka ntənleeka nɪ.

Ɩ ta fana a shee anyɪŋ waa ɪ tɪ yɛɛ ɪ lee,
yɪɖa ma atɪ nɔmba ndɛ laŋ : 66 59 58 84.
Ɩ ta yɪɖa atɪ, gɪ tɪ sərə lee faawɪ a lə fana
a yɔ ɪshile, gaɖu na saa ndɛɛ gɪ nɪ naa lee
n'anyɪŋ ntəma ma.

TSASKE Stefani
SIL ka ŋkulo, Bashɪɖɪ



Est-ce que vous voulez apprendre à lire et à écrire votre langue anii ?

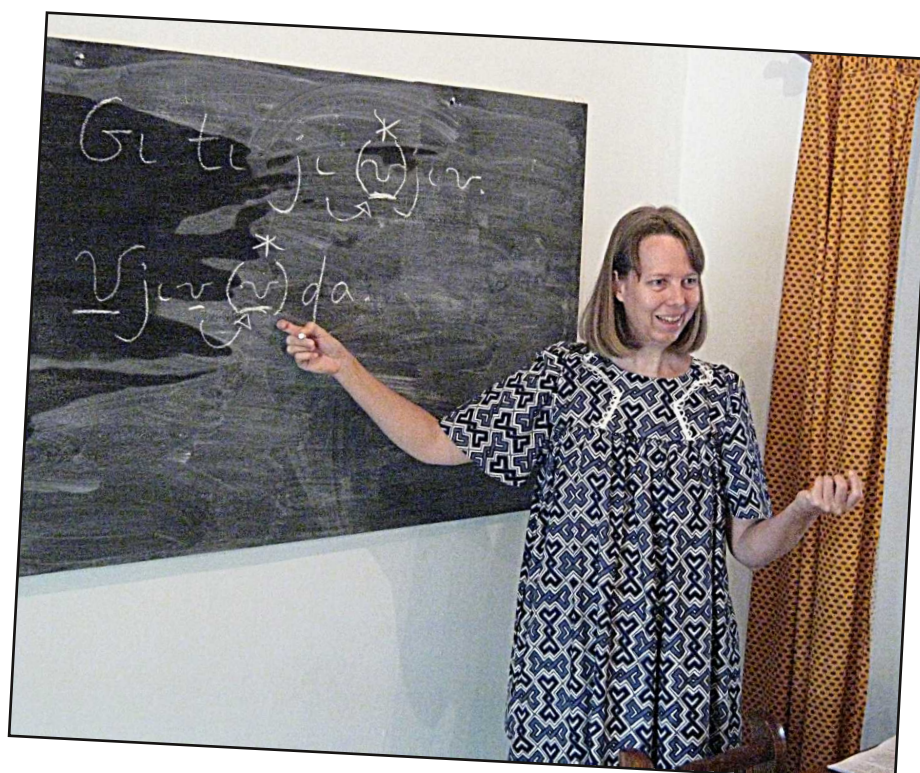
Si vous lisez déjà le français, ce n'est pas
difficile.

L'équipe de SIL à Bassila offre les cours
de transition du français à l'anii.
Ce cours a 7 leçons et nécessite
15 heures de cours.
Les frais pour le manuel et le cours
s'élèvent à 2300 F CFA.
On peut faire ce cours en deux (2)
jours complets où en sept (7) séances
de 2 heures.

Si vous vous mettez en groupes de 8 per-
sonnes ou plus, on peut organiser un cours
pour vous. Si vous êtes seul ou moins que
8 personnes, vous pouvez vous joindre à
un cours d'un autre groupe.

Si cela vous intéresse, veuillez nous con-
tacter sur 66 59 58 84 et nous pouvons
discuter comment, quand et où on va
organiser un cours pour vous.

ZASKE Stefanie
Équipe de SIL à Bassila



Mpərə : Gacikori n'asəna

Gacikori n'asəna ba ɗa a ji guso-ro n'a naa laa gukɔrɔ. Ba shee na laa gukɔrɔ ma, ba ti ta a cə gukɔrɔ ka, gacikori ga toŋo nfa-lu, asəna a toŋo kpogiti.

Ba ti kpa a laa gukɔrɔ cei kpaar-ti ma, n'uto a kpa. Ba ta cu na yee ba sheu ma, a ti jeɗe ma, n'a ŋə ɩyɔ na waa : « Gi cu a kpa ŋku waa. »

Ba ta cu ti kpa ma, ŋkunakuna nde n shee sə na kəu ɩkɔɩ. Ŋkunakuna n sə na cəɾ n'ɩkɔɩ n'upur gəŋ ma, na n buŋa a ŋə bere kpaar-ti. Ŋkunakuna n ti kur gacikori ; kpaar-ti ma na n cəpə-ra na lə upur waa : « Ma fuba ɩkɔɩ ɩkəuka kpaar-ti. » Na n fuba kpaar-ti : « Uju u kpa a wuɗa amu, uju u kpa a wuɗa amu, uju u kpa a wuɗa amu, uju u kpa a wuɗa amu. » N'asəna a rəŋə.

Na ba kpa a sə. N'asəna waa : « Wuu, gi kamakama. » Na ba sə na kamakama. Ŋkunakuna n ta kəu : « Uju u kpa a wuɗa amu. » Asəna aɗe caŋ : « Uju u tuu sheu. » « Uju u kpa a wuɗa amu. » Asəna aɗe lə waa : « Uju u tuu sheu. » Aai, hal-ti uto a pi ti nyi a kaɗa. Bai na ba lee n'a sheu ?



Foto (2) : FAFANA Mumuni

Na ŋkunakuna n ŋə uto a nyi a kaɗa gəŋ kpaar-ti ma, na n bur kpaar-ti a cə ti cəu gakukonu waa. N'asəna a lə gacikori waa : « Taa atugukɔrɔ a cə ti tər ushile laŋ waa naa gu naa ŋaŋa. Ama u naa tər ŋkəŋ n'a yiɗe na kiɗe oo. N'a paa ti pi na, aki ye lee gəŋci. U rəŋə ɗaa gi na kəu ɩkɔɩ ɩ na yu ma. »

Na gacikori ga taa kpogiti na gukɔrɔ a toŋo ka ndi laŋ. A naa kpa waa, aɗe lə waa : « Waa na ushile u na təu. » Aɗe cə. A naa kəŋ waa, aɗe lə waa : « Waa na ushile u na təu. » Aɗe cə. A tɔ gəŋ waa wuu ashee a tu na pi Bashɩɗi na gəŋ.

na sheu gəŋ oo. »

Aaa, na ŋkunakuna n ta n'a tɔ asəna. N'asəna a tɔ gaɾe fəb fəb fəb fəb fəb fəb. Ba tɔ a ti na kpa ɗaa Akoni waa ma, gacikori ga naa ɗa ŋkəŋ, k'aa tələ ga cu na. Nshele n pəŋ ji, gaɗe ga ti lee buguli buguli buguli.

Kpaar-ti ma, n'asəna a ma na caŋ unyana a taa gukɔrɔ a kiɗe gacikori ka ndi kpaar-ti kpə. K'i na ŋə gacikori ga na kamishi ma aa ? Gukɔrɔ guɗe gu pala ka gacikori ga saŋ gəŋ.

Ampərə k'aayala ji gəŋ. ɛɛɛɛ

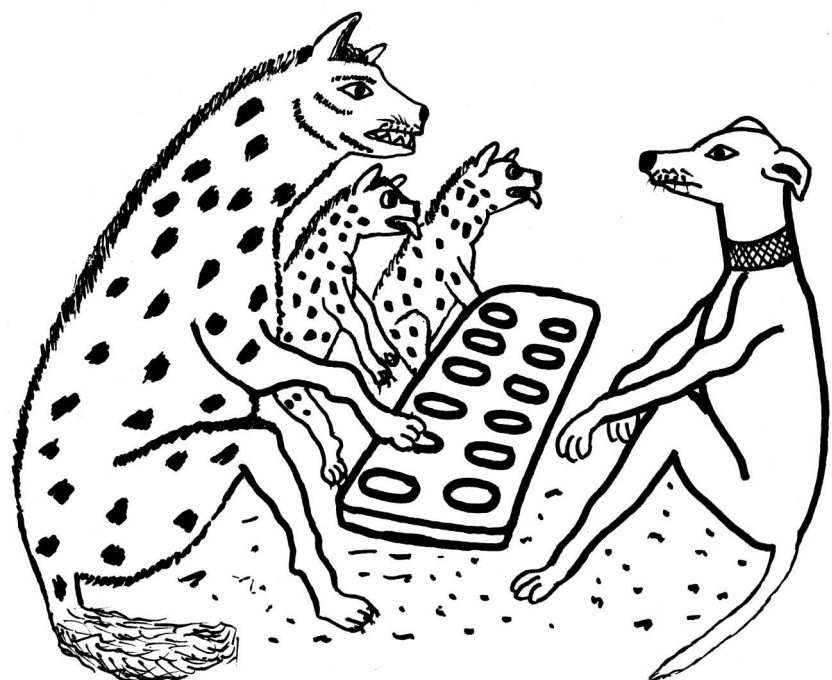
N'asəna a ye ti lə ŋkunakuna waa : « Bai na amosoro nde a shee laŋ gəŋ ? N lə waa, a cə ti ti waa n'a pi ma aa ! Shee ma cə a ti kiɗe. » Na waa : « Ye fəl, ama a paa laŋ na oo ? » N'asəna a ma na ɗoo kpaar-ti ma, na waa : « Akuju u kpa a wuɗa aki ɗe, uju ɗe u

Apərəcəja :
AKIME Tairu
Babaya Kpau,
Bashɩɗi

Baŋɔnka :
ISA ASIS Raha-
man na
AƊAM YUSUF
Buɗərbala



Foto : TSASKE Marteeŋ



Sulsbak na Bashɔɔ bagɔsoro



Foto : MORTON Debora

Sulsbak ka ŋkulo GɔGɔ k'aatɛnleedu



Koɔowar

Atɛbasoro Sulsbak kɛ baja ba tɪ pɪ na jeɔe atɔ baa gaja gapaŋa, na pɪ na baƙoŋkaari ndee ba sɛra na kaŋa n'atɔ Bashɔɔ ka kɔmin nɪ ma. Bɔpɪɔ nɪ ataya Mɛer ATA Amiiɔu a na toŋo pɪ. Bɔjeɔu ɔkɛn-ja gaja 2011 k'ɪŋɔɔ 11 na ba pɪ a tɪ jeɔe atɔ, babere kulumi, basɛm-pɛrɛ beriu na basoro banaŋ.

Bɔpɪɔ nɪ, ba jeɔe atɔgɔya Aciiba anyɔtaja na ba lee faawi cei.

Ba tɔ ma, na ba toŋo ntɛma k'ayɔ-ko a pɪ tɪ kaŋa n'atalogotoro Bashɔɔ. Ba pɪ na mboi a shee logotoro ndee a ɔa a shee anyoo k'ɔla laŋ ma. Logotoro ndee a caŋ pɪ gɪsana ma, a jɪ waa IDIRISU Ibrahima a lee ka logotoro k'ɔŋono abumbono Bashɔɔ atɪya.

Na ba kɔɔ lee koŋkaari a pɪ n'ita-nɪ a shee sukuru k'aku ɪcɛka Kampiyonee na Koɔowar. Ama ba tɪ ntala ndee n na faŋa waa ba ɔɔ gɔnye ntɛma nde laŋ ma.

Sulsbak kɛ baja ba wɔɔa ŋkulo ndɛŋ ba na kaŋa na baƙompi ma. Bere ba toŋo baƙompi ɪshiriu na

Ɔkɔl - Ɔkɔl - Ɔkɔl - Ɔkɔl - Ɔkɔl - Ɔkɔl - Ɔkɔl - Ɔkɔl

təb na cɔnɪ (79). Sulsbak kə baja ba lee kɔŋkaari a taba bawor waa are ndee a wɔɔa kɛkɛ ma, a ɔo na ma ba togo Bashɪɔi a shee ba-kompi. Na ba ɔo n'ɪkɛkɛ ; ɪ pɪ tɪ lee ɪkɛkɛ ɪshɪnɔŋ (100). Na ba pɛmpɛŋɛ mbadɛɛ ba pɛɛɛɛ cɛi cɛi ma, n'a ye wala a togo a shee ataBashɪɔi ka kɔmin kə bakompi. Na ba yɔga bapi bakompi badɛ ɪkɛkɛ baa aŋa n'andɪ laŋ kɛkɛ. ɪɔɛ tɪ lee gaja 2011 aŋɔɔ 11 k'aja 'ɪshɪle 27 ; ataMɛɛri afɔlɪ sul na ba yɔga baa aŋa. Atəbasoro Suls-



foto (4) : Sulsbak ka ŋkulo



bak kə baja ba shee bagɔlɔ ɪja waa ɪkɛkɛ badɛ ba tɔ ba kaŋa na bapi ba naa cɔ na sukuru.

Kampiyonee



Foto : ATI KALAM Hakimu

Mboi a shee anyoo k'ɔla laŋ

Asiibi aŋɔɔ 11 k'aja 'ɪshɪle 26 na ba jeɔɛ SIL ka ŋkulo na yeɛ ba ŋɔ kɔŋkaari ndee gɪ na lee a shee atɪgɪkərə ka ŋyɪ k'ɔcɔs ma. Na gɪ lee faawɪ tuutuuma a faŋa pɪ ataGɔGɔ k'abɔ ɪɟunɪi n'atəgamaŋ-kəli gɪ na para ataGɔGɔ k'abɔ ma.

Ba boŋo atɪya kpataa na sheɔ a kpa Kɔtɔnɔ ma, na ba fəl atəGate-na ka Nɔɔi Yar YAYI Boni sul. N'a caŋ pɪ ɔaa ɪ sɔŋ ma. N'ataDepitee ACAɔɔ Nuureeni n'atakɔmin ka Mɛɛr ATA Amiiɔu ba lee ka gano gadɔŋkɔnɔ a wa na pɪ.



AtəGate-na ka Nɔɔi Yar agatənleeɔu

Atubusuru

Bai na atubusuru a da ?

Լ ընդ աֆաաւի atugusau atiya lan ayo aa ?

Atubusuru a lee Gaqontona k'abari akankara ndee a na da utucine ibumbono ni ma na. K'a shemelan a wu gey na, ama n'a sengkela gishebu. lkei k'i lama na, andi n ta sengkela. K'a wuda ato ibumbono na, agishelu k'u lama na. Ampoo n lee ncarka nji, ki n wuda isana na.

K'a solo ushile na njisuda na. Gishilikono na gujibono buto ni na a na da ; nkay na a na fol. Buto ni k'ango k'i yogo ujw a shee ni na. Ama ujakashile, ushile k'ufedu na gujibono ji a na sara doo buto ni a kur aka k'ango gishebu.

Abusuru ankay atubusuru a lee ka abari anywtaja ndee a sengkela gishebu ma. N'udura n'usengkeli, gatona lan a ti cu na wu are. Ushile upelame, ang ukiloo 50 a to ce 60 ni a na kur. Agano ni, a wuda anyoo ukankara inyw.

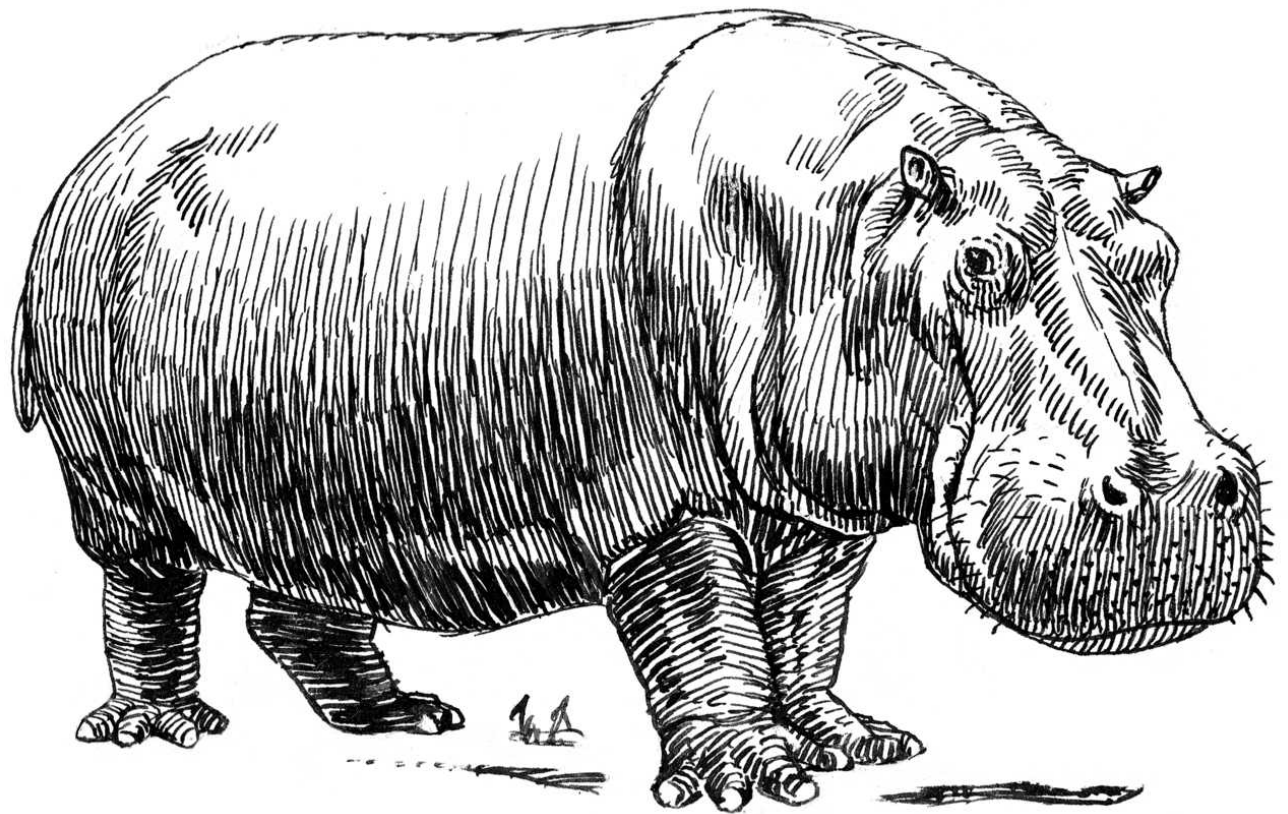


Foto : Pearson Scott Foresman, public domain

Atubusuru adulinya gufo ni

ltubusuru ba lee ibari mbafee ba na sara nkulo ma na. Banulo nde ni, ba ti sara yogo daa adi akoo, koo na ce daa adi ishinyw ma. lde wuda waa, bandee a lee nkoro nnono ma, a na togo nkulo, a na yee gadu gasonono ngadee ba na ba ne ujw upelame a ji ma.

Naa k'anari i saba ubodu, i ti wuda daa buja bunon koo bukolon ma n'a ye saba ubodu usabaka. K'anari de, buday a ta da na ncena, a ti togo nji halu ingro ganaana n'a ye num.

lbari baqe k'anari i na cara akoro. Ka mbafee ba lee banono akoro ni ma, ba ta ti na bor, ba na bor bor daa ba na yee yee ba laa bawor banuro ni ma.

Anari i na rany n'iwor gishebu. Ka ndee a wuda upi ma, a ti sara a koo n'upur a shee uwor nnari n togo a shee ni.

Banulo nde ni, naa ba paa wuda nawiya na, ba na ba naa ce ujw, k'akoro i na kel kel k'api na k'anari ni a du gicuca naa akoday i paa lee pi na.



Foto : National Photo Company Collection, Library of Congress, USA. no known restrictions



Foto : Jean Bungartz (1854–1934), public domain

Atubսւրս n'are

Atubսւրս n'are kə ba na kur na paŋa na. Ađuwaa a ti pɛpɛɛ are agawara, a ti kə are. Bɛrɛ ba ta ɔa nyifoɪ njala nɪ na laa bu-fulɪ, a ti sɛra pəɔə pɪ a bəɔa buto nɪ. Are gboo a ta ɔa guyɛɛ nɪ n'a ŋə atubսւրս, a ti kə nɪ utoɪu.

Đulɪnya nɪ ʊɔŋ, ba ti bəla atubսւրս k'ʊkəʊ n'a naa yɛɛ buɔau fɛɛ. Atugusau atɪya Monoo k'aato nɪ na Panjari, ba lee asənsɪ na kɪɔe ɪbɔɪ baɔe na

buɔau fɛɛ.

Ba ta ɔa gaɔu gaɔəŋ na kə ba tə 500 na, ba tə ba sɛra ci. Ama ba ta tə 500 koo ba wu gəŋ, ba ti ŋum gɪshebu ; buyɔgu ʊɔe ʊ ti pele, baɔe ba ɔa fɛɛ.

Gaja 2001 nɪ ba pa 298 Panjari nɪ. Gaja 2007 ba ɔoo 1010 Panjari nɪ. ɪ saŋ na bayɛɛka ɔaa Panjari k'itubսւրս ba ɔa fɛɛ ma.

©CCO

Baŋɔnka : GuGu ka ŋkulo

- ʊɔura : tɔn 4
- ʊshemulaŋ : mɛtɛr 1,40
- ʊlamʊ : ɪmɛtɛr 4
- Gushelu k'ʊlamʊ : 40 cm
- Anyoo k'ʊlamʊ : 60 cm
- Gano k'ʊbɔɔɔ : 150°
- Buja : 40 - 50
- Gare atəŋ : 30 km/h
- Gare buto nɪ : 8 km/h
- ʊshile ka ŋŋɔ ŋkurka k'ʊɔura : 60 kg
- Nnari buja 25 k'ʊɔura : 1500 kg
- Kokoli 'ʊɔura : 30 kg

Babuɔuɔaka

Togoo na Benɛɛ nɪ :

- Panjari
- Nyala (Monoo)
- Uwemee
- Sota
- Nijɛr
- Mekru



Foto : William Warby, Creative Commons Attribution 2.0 Gen.

12 - 2 - 2012

Na galai Alaasan!

Urɔɔ n ti ɔɔn gubɔ na shee aku na taba akalaafiya lay. N kuma waa, akintama n ti sara gishebu daa v ɔɔn gubɔ a shee amu galai ma. Gafala ganunii ga ti shee aku nsala.

Ushile ndee n cə ma shi atoncuɔv n togo a shee aku ma, na n ɔa bapigii lshika Aisha na Nauma guya n na pu gi may a lee sukuru ma. Ba na yala atoncuɔv saaku n. Baya a na lee atoncuɔv na ba kuy n a cə ti da gakoi gadɔɔ ɔɔ n; l pala ka ka gi kɔɔ ɔa pu a sala na. Ba la amu waa, bayu a ti la waa, buɔɔ a taa cə ti da kutuɔv na yala atoncuɔv.

N wuda utabu daɔ na yee a kaga n'amv. Amusoro afayaka daɔ a wuda gurup na kal n'c-fatala. A ta kal agurup de n'a naa yee a dur, k'a kɔɔ na tala a ci na. Bai na a sara na gurup de? K'a wuda gitani a cə n'upempɔv na.

Atana a ti ɔa waa gi ti ɔɔn abɔ na shee atabawor, ama a solo waa a cɔɔ pu ti jede gafala a lee ushile unyɔv daɔ a kamakama naa kɔɔ shɔv. N yiɔe atiya.

[Signature]

Amu na Fuseeni.



N fa gaburkali ngade a peepee unmba. Kula cə na Emtien (MRN) K'aatanleedu.

24 - 02 - 2012

Fuse ni, n koo ti sala ake a shee akurubo
u hon a shee amu ma.

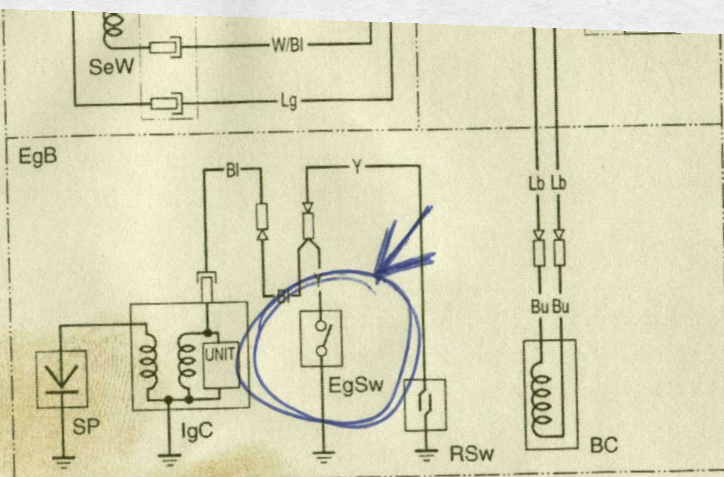
U ti la waa akusoro a wuda gurup na
kal n'lfatala agafala ni. Ama a ta kal gurup
de, k'a koo na sara a dur ni na. U solo
waa l lee akusoro afayaka na ma, ma kaya
na ni daa a naa lee n'a naa sara na dur
gurup de ma. Bac na ma ya afaya ni gay
ka ma ya gurup de na? Ama u la waa, ka wuda
getani a ca n'upempehu na ma, la ni waa, a ca ti
shi idurka a fuba agurup a taa naa dur
nnyama.

U la akurubo ni waa u ya shika a sha
na ~~na~~ ma ge buha man a lee sukuru ma, hali
baya a la waa, buha a taa pe ti dakuturu
atlya na yala atoncuru ma, bac na u
na yee ma lee? K'a sara a pe ti ko amu
kpaaru gay na. U koo na lee amu hiiye
k'aalei yogu ma, yaa u na yee ge mah
a kur hiiye?

Sala bere bayuni a shee amu.

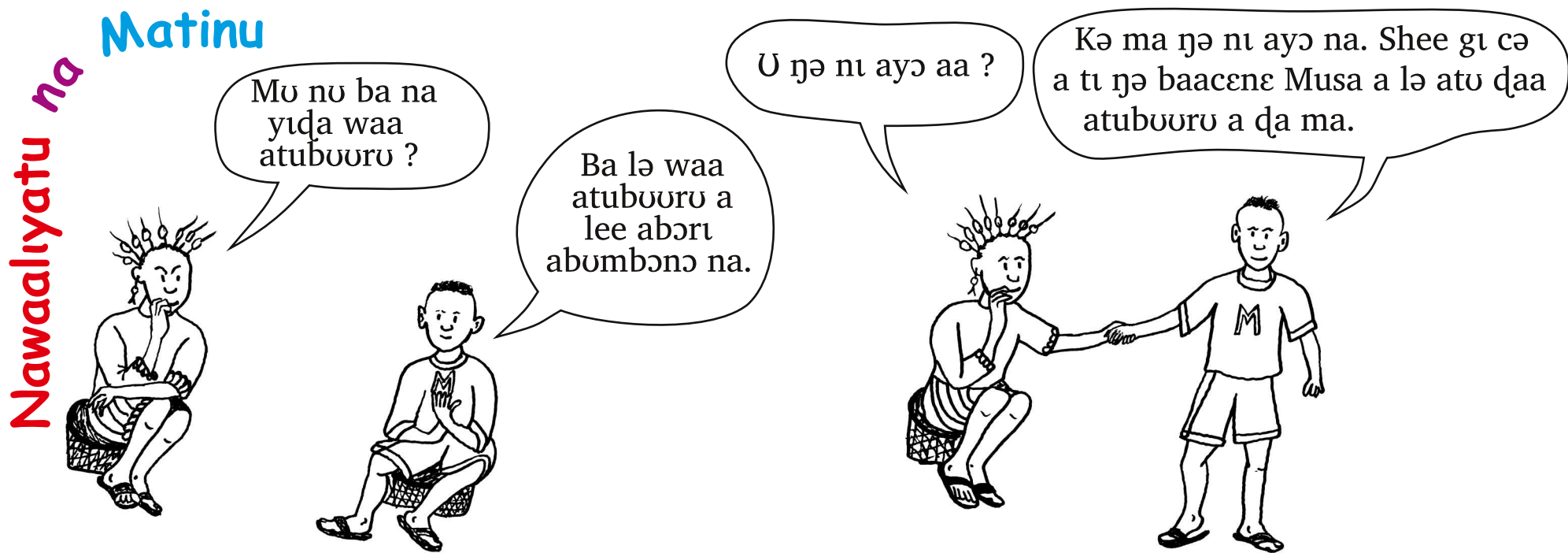
Amu na Alaasan

AS



Kide foto nde ndu a
shee ake waa ma, u tu
n'a kaya n'aki
a shee grup k'uka.

Nawaaliyatu na Matinu



Musa afaawi

Atubooru a lee abori abumbono na. K'a lee aborifalja na. K'a wuda isana agulo lan na. A ti da buto ni n'a naa da ne ni. Ama udu buto ni u yogo a wu ne ni. A da ma, k'a na kur ntanjo na. Ne ni a na ji daa ibori bafalja gboo ma.

Anyoo i lama lama naa da daa gica ma. Agano ga da da daa ukuruci agaja ma naa shee sengkela. A naa da buto ni, ato n'inyine n'inyonu ni ba na ne. 'lkei i kela kela n'a wuda inanu inanna. Agulo gununii gu

da da daa ukuruci ma. Ama ampoo n dur dur.

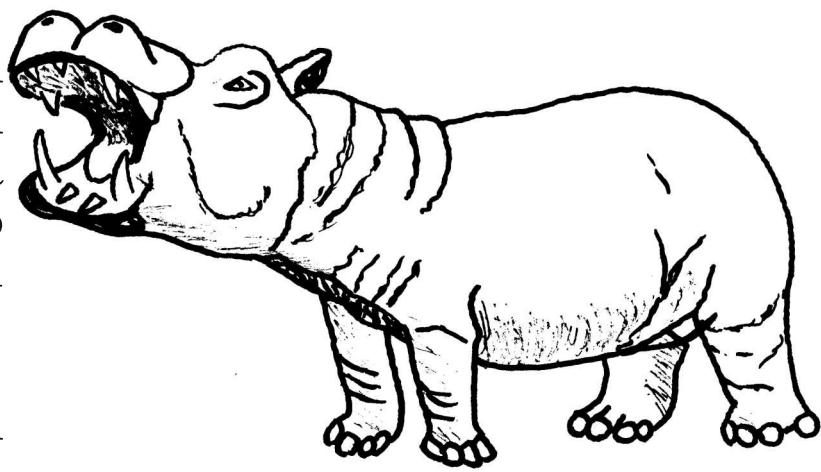
Ntubooronari n ta da na ncena na n te nejo ganaana, a na doo gufo ni na a ca ti da a fela hali a ti nom. I ta te ishile tab ade koo pi bagufo ni.

Atubooru a ti da buto, ama a ti sara na sara buto ni gboo. A ti sara a sau ginyonu n'ato a da buto ni hali iminti banan k'a na ne na.

Ushile u ta feda

bono na a na doo buto ni a ca ti yee ujw. A ti sara a kur nejo ikiloo ishiriushile. **gugu**

Bananka : GuGu ka nkulo



Gucera :

Kide ma foto mbafe n'a shee abori baa apana anyida.

abooru ukuruci
ayawa

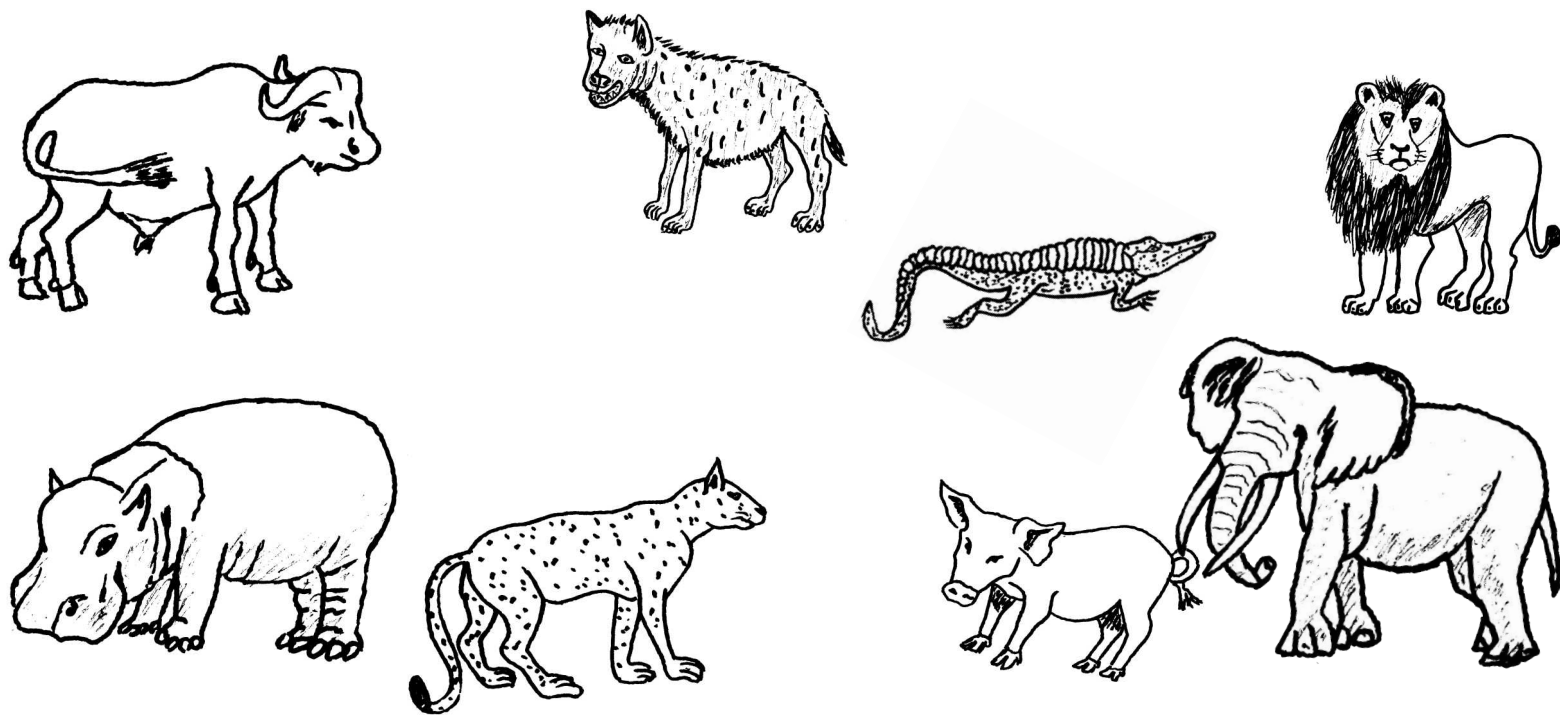
atabiyari

guuni

atubooru

uko

nkunakuna



Gucera :

Kide ma anana nde n'a laa ndee i lee atubooru ija ma.

lbori bapana banana ni gan ndee i saa ma ?



Can ma gʊbɔ ɲgʊɖɛ !

ʊkʊl k'abɔ ɪ ɖa ɖa a shee anyɪɲ.

Baa GʊGʊ apana na, k'abɔ ɪ pa akoo. Abɔ ɪnaɲ ɪ ɖa ka a shee ʊyalʊ ; arɛ a taa sɛra can a shee ʊkʊl koo a ta wʊɖa akodɔɲ na yɛɛ bɛɛ ba yɔ.



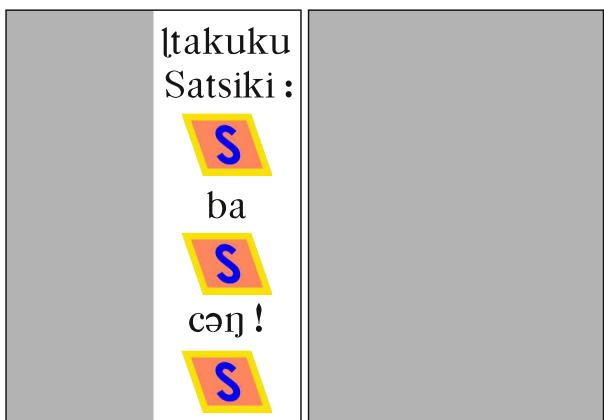
2

Abɔ ɪnyɪʊ
k'ɪtanɪ ɪ ɖoo 40 000 F CFA.



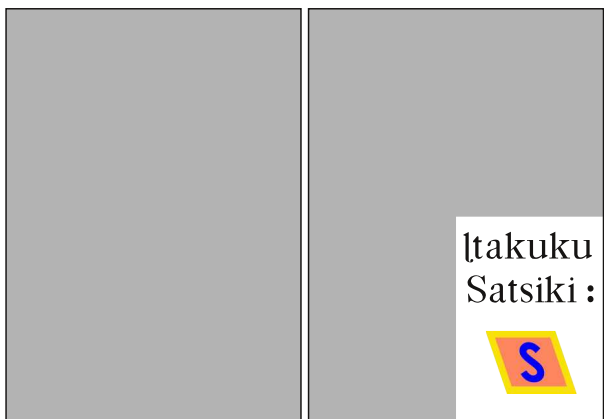
1

Gʊbɔ gʊpɛlmɔ
k'ɪtanɪ ɪ ɖoo 20 000 F CFA.



1/2

Gʊbɔ ka nsaʊ
k'ɪtanɪ ɪ ɖoo 12 500 F CFA.



1/4

Gʊbɔ nsaʊ ka nsaʊ
k'ɪtanɪ ɪ ɖoo 8 000 F CFA.

Arɛ a ta can akpala tuutuuma, ʊfaaʊ ʊ ɖa ncɔɲ. ʊfaaʊ ʊ ɖa a shee ɪgbɛ ma na gboo. Anyɪɲ mbaɖɛɛ ɪ na yɛɛ ma, ɪ tu sɛra a kɛ gɪnyipi na nɔmba ndɛ 66 66 11 11. Koo ɪ tu sɛra a pɪ SIL k'aafala nɪ, ɲkɛlɛ Ajegulɛ, Bashɪɖɪ.

